

# PENTAGRAMAS DEL PASADO

## CONTRADANZAS POPULARES

Joaquín Nin

En la etapa final de la trayectoria artística del compositor hispano-cubano Joaquín Nin Castellanos (La Habana, 1879-1949), se sitúan una serie de contradanzas populares, de las cuales se conservan dos borradores —manuscritos e inéditos— y una copia del original de la *Primera contradanza popular*, realizada por su discípulo César Pérez Sentenat. La primera de estas obras, construida mediante recursos estilísticos del minué, presenta un registro sonoro amplio y un tempo estable con figuraciones rítmicas marcadas, sin incorporar ritmos que denoten cubanía. La segunda contradanza posee una melodía más disonante, debido al uso de intervalos de segunda, y aparece adornada con mor-

dentes y arpeggios. Por el cambio de entorno sociocultural, estas obras, compuestas en 1949, podrían significar un capítulo diferente en el lenguaje musical y el estilo de Joaquín Nin. Sin embargo, afirman su postura estilística y las tendencias en que se inscribe su producción anterior; debido, sobre todo, a la influencia de España en la música cubana desde siglos anteriores, y a que Cuba no estuvo a espaldas de las corrientes de vanguardia europeas durante las primeras décadas del siglo XX.



# CONRADANZA POPULAR 1

Joaquín Nin Castellanos (1949)

(trans. Liz Mary Díaz Pérez de Alejo)

Piano

*p* *dim.*

9

*p* *cresc.*

17

*p* *cresc.* *f*

# CONRADANZA POPULAR 1

Joaquín Nin Castellanos (1949)

(trans. Liz Mary Díaz Pérez de Alejo)

25 *8va-*

Musical score for measures 25-32. The piece is in 3/4 time and F# major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords and slurs. A dashed line above the staff indicates an octave shift.

33 *(8va)*

Musical score for measures 33-40. The right hand continues the melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand features a rhythmic accompaniment with eighth-note chords and slurs. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the final measure. The piece concludes with a double bar line.

# CONRADANZA POPULAR 2

Joaquín Nin Castellanos (1949)

(trans. Liz Mary Díaz Pérez de Alejo)

Piano

*pp*

8

*p*

cresc.

15

*f*

Fin

*p*

# CONRADANZA POPULAR 2

Joaquín Nin Castellanos (1949)

(trans. Liz Mary Díaz Pérez de Alejo)

Musical score for Contradanza Popular 2, measures 22-30. The score is written for piano in G minor (one flat) and 3/4 time. It consists of two systems of staves. The first system (measures 22-28) features a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with a *rall.* marking at measure 25 and a *f* dynamic at measure 27. The bass staff provides harmonic support. The second system (measures 29-30) continues the piece, with a *rall.* marking at measure 29. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of measure 30.